

Français de base 10^e année (20G)

Un cours d'études indépendantes

Grade 10 Basic French (20G)

A Course for
Independent Study

FRANÇAIS DE BASE

10^e année (20G)

*Un cours d'études
indépendantes*

2008

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Données de catalogage avant publication

448.242 Français de base, 10^e année (20G) : un cours d'études indépendantes

ISBN 978-0-7711-3909-3

1. Français (Langue) -- Étude et enseignement (Secondaire) - Manitoba -- Anglophones. 2. Français (Langue) -- Auto-enseignement. I. Manitoba. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Ce document remplace la version 1997 intitulée *Senior 2 French (20G)*.

Tous droits réservés ©1997, 2008, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse.

Tous les efforts ont été faits pour mentionner les sources aux lecteurs et pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur*. Si, dans certains cas, des omissions ou des erreurs se sont produites, prière d'en aviser Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba pour qu'elles soient rectifiées. Nous remercions sincèrement les auteurs, les artistes et les éditeurs de nous avoir autorisés à adapter ou à reproduire leurs originaux.

Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes désignent les femmes et les hommes.

Acknowledgements

Manitoba Education, Citizenship and Youth gratefully acknowledges the contributions of the following individuals in the development of *Français de base 10^e (20G)*, a full course for distance learning.

1997:

Course Writer

John Erskine	Kelvin High School	Winnipeg S. D. No. 1
--------------	--------------------	----------------------

Course Editor

Laurel Sarginson	Lord Selkirk Regional Secondary School	Lord Selkirk S. D. No. 11
------------------	---	---------------------------

Members of the Development Team

Cécile Roy-Dilay	St. Boniface Diocesan High School	Independent School
Andrew Ying	Garden City Collegiate	Seven Oaks S. D. No. 10

Manitoba Education and Training Staff School Programs Division

Lee-Ila Bothe	Coordinator	Technical Support Unit Program Development Branch
Lynn Harrison	Desktop Publisher	Technical Support Unit Program Development Branch
Michael Hartley	Publications Editor	Technical Support Unit Program Development Branch
Ray LaFlèche	Project Leader (until June 1996)	M.E.R.L.I.N.
Joyce MacMartin	Project Manager	Humanities Unit Program Development Branch
Caterina Sotiriadis	Consultant	Bureau de l'éducation française Division

2007-2008:

Caterina Sotiriadis	Independent Consultant	
Greg Sametz	Independent Consultant	
Linda Romeo	Consultant	Bureau de l'éducation française Division
Jeannette Aubin	Word Processor	Bureau de l'éducation française Division
Pauline Gagnon	Word Processor	Bureau de l'éducation française Division
Thongsay Ken Phanlouvang	Media Technician	Bureau de l'éducation française Division

Contents

Acknowledgements iii

Introduction I

Module 1— Bon départ!

Leçon 1	1
Leçon 2	7
Leçon 3	15

Module 2 — À votre santé

Leçon 1	1
Leçon 2	3
Leçon 3	7
Leçon 4	11
Leçon 5	17
Leçon 6	19
Leçon 7	23
Leçon 8	25
Leçon 9	29
Leçon 10	31
Leçon 11	35
Leçon 12	37
Leçon 13	41
Leçon 14	45
Leçon 15	51
Leçon 16	53
Leçon 17	57
Leçon 18	59
Leçon 19	61
Leçon 20	63
Leçon 21	67
Leçon 22	69
Leçon 23	71
Leçon 24	75
Leçon 25	77
Leçon 26	79
Leçon 27	81

Module 3 — Pour le meilleur et pour le pire!

Leçon 1	1
Leçon 2	7
Leçon 3	15
Leçon 4	19
Leçon 5	25
Leçon 6	29
Leçon 7	31
Leçon 8	35
Leçon 9	41
Leçon 10	45
Leçon 11	49
Leçon 12	57
Leçon 13	61
Leçon 14	63
Leçon 15	65
Leçon 16	69

Module 4 — On est capable!

Leçon 1	1
Leçon 2	5
Leçon 3	9
Leçon 4	15
Leçon 5	19
Leçon 6	23
Leçon 7	29
Leçon 8	35
Leçon 9	37
Leçon 10	39
Leçon 11	41
Leçon 12	43
Leçon 13	47

Cahier**Module 2 — À votre santé**

Cahier 1	1
Cahier 2	2
Cahier 3	4
Cahier 4	9
Cahier 5	12
Cahier 6	13

Cahier 7	14
Cahier 8	16
Cahier 9	18
Cahier 10	21
Cahier 11	22
Cahier 12	24
Cahier 13	26
Cahier 14	29
Cahier 15	31
Cahier 16	33
Cahier 17	34
Cahier 18	35
Cahier 19	36
Cahier 20	38
Cahier 21	39
Cahier 22	41
Cahier 23	43
Cahier 24	44
Cahier 25	46
Cahier 26	47
Cahier 27	49
Cahier 28	51
Cahier 29	52
Cahier 30	55

Module 3 — Pour le meilleur et pour le pire!

Cahier 31	56
Cahier 32	57
Cahier 33	58
Cahier 34	60
Cahier 35	61
Cahier 36	63
Cahier 37	64
Cahier 38	66
Cahier 39	67
Cahier 40	68
Cahier 41	69
Cahier 42	72
Cahier 43	74
Cahier 44	76
Cahier 45	78

Cahier 46	80
Cahier 47	82
Cahier 48	84
Cahier 49	85
Cahier 50	86
Cahier 51	88
Cahier 52	89
Cahier 53	91
Cahier 54	92
Cahier 55	93
Cahier 56	96

Module 4 — On est capable!

Cahier 57	98
Cahier 58	99
Cahier 59	101
Cahier 60	103
Cahier 61	104
Cahier 62	105
Cahier 63	106
Cahier 64	109
Cahier 65	111
Cahier 66	113
Cahier 67	116
Cahier 68	117
Cahier 69	119
Cahier 70	121

Corrigés

Français de base, 10^e année

Welcome to the *Français de base, 10^e année* course for independent study. Your special situation as a distance learner has been taken into consideration in the design of this course because you may not have the chance to speak French face-to-face or hear much spoken French except on CD and with your tutor/marker.

Keeping your special situation in mind, the purpose of this course is to help you communicate better in French. Your challenge is to improve your ability to understand, read, write, and speak French. The important word is **improve**. You will not be bilingual at the end of this course, but you will be able to communicate better in French.

You may wish to review verbs and other French grammar either before you start this course or along the way.

Some useful websites for language development in French are:

- 1) *Tex's French Grammar* at
<<http://www.laits.utexas.edu/tex/>>. Click "Tools" to see the correct conjugation of a verb or "Grammar" for grammar rules listed in categories (nouns, adjectives, pronouns, etc.)
- 2) *Language Guide French Grammar* at
<<http://www.languageguide.org/francais/grammar/>>. The grammar section, found in the top left menu, provides rules, examples and exercises.
- 3) *Le grand dictionnaire terminologie* at
<<http://www.granddictionnaire.com>>. The official Québec government dictionary site.

Please note:

The websites cited above contain information posted and maintained by the respective institutions or organizations independent of Manitoba Education, Citizenship and Youth. Although the websites were viewed during the development of this document, no guarantee can be made regarding their accuracy or availability.

Structure of *Français de base, 10^e année*

There are four modules to complete in this course. Each module has a number of lessons. Each lesson is structured to be completed in 60 to 70 minutes. You may find that you need more or less time depending on how easy or difficult you find the content of each lesson. Work at a comfortable pace.

Answer keys (*Corrigés*) are provided for most activities that require a written answer. Sometimes, you are asked to give opinions or freely express ideas. For these activities, answers are suggested in the answer key, or you may be asked to share your opinions and ideas directly with your tutor/marker by telephone. Remember to use the answer key **only after** completing the activity.

To complete this course you need the following:

- Student Modules 1–4
- Answer key (*Corrigés*)
- Textbook *En direct 1* published by Prentice Hall Ginn Canada Inc. (MTBB #95314)
- Workbook (*Cahier*) which includes the module tests (after Module 4)
- CD player
- CDs that contain the listening activities (*En direct 1* by Gladys Jean, et al. Reproduced with the permission of Prentice Hall Ginn Canada, Inc., 1993) (ISO #10404 20G 001)
- audiocassette recorder or a microphone hooked up to a computer (other recording options can be discussed with your tutor/marker)
- You are responsible for buying your own blank audiocassettes or CDs to record yourself for oral practice and to send in to the tutor/marker as part of the final projects.

You might also find it useful to refer to a French/English dictionary (Collins Paperback French Dictionary [1993] is a good one).

Evaluation

Three tests and three projects will be corrected by your tutor/marker. (You will do the tests in the middle of Modules 2, 3, and 4, and the projects at the end of these modules.) At the end of Module 4, there is a final examination that must be sent in for evaluation. For each test or project to be marked, you will receive instruction on how it is to be evaluated and which skills (listening, speaking, reading, or writing) are emphasized.

Each of the three module tests is worth 10% of your mark, while each of the three projects is worth 15%. The final examination is worth 25%. It tests reading and writing skills.

Marks are calculated as follows

Module 2:	Test	10%
	Project	15%
Module 3:	Test	10%
	Project	15%
Module 4:	Test	10%
	Project	15%
Final Examination		25%
	Total	100%

Applying for Your Examination

- **If you are attending school**, ask your school's Independent Study Option (ISO) facilitator to add your name to the ISO examination eligibility list. Do this at least three weeks prior to the next scheduled examination week.
- **If you are not attending school**, check the Examination Request Form for options available to you. The Examination Request Form was mailed to you with this course. Mail or fax the completed form three weeks before you are ready to write the examination. The address is:

Independent Study Option (ISO) Registration
555 Main St., Winkler MB R6W 1C
Fax: 204-325-1719
Telephone: 1-800-465-9915

Help Available During the Course

You should establish contact with a study buddy, a teacher, or a friend who can assist you with your studies. For those of you in school, see your Independent Study Option (ISO) facilitator to arrange such learning assistance. Those of you studying at home may arrange with the Independent Study Office at Winkler how assistance may be arranged with the tutor/marker. Telephone the tutor/marker coordinator at toll free: 1-800-465-9915, fax: 204-325-1719.

It is important to work on the course on a regular basis to complete it within 12 months or less. If you are awaiting clarification or feedback on a particular lesson, move on to other work, then come back to the area of difficulty when you get your questions answered.

Send in the tests that are to be marked immediately upon completion. Plan ahead for the projects, getting any questions cleared up well before attempting completion of the projects.

Guide Graphics

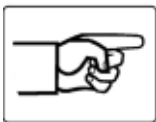
Throughout the course are graphics to indicate that you do something important. This is what they mean.



CD: This indicates that you are required to listen to an activity. The listening CDs will be identified on the label.



Answer key check: This icon indicates that you should check the *Corrigés* before continuing.



Looking ahead (*Tâche finale*): This graphic appears when important directions or explanations are given about future projects.



Key vocabulary: This icon indicates that the vocabulary given is crucial for understanding an assignment. Study and learn this vocabulary.



Reading: This icon indicates that you must read certain passages in the textbook.



Record: Record yourself either for self-evaluation purposes or for evaluation by your tutor/marker when you see this icon. Here are some ways of doing this:

- record yourself with a tape recorder and mail your audio tape to your tutor/marker.
- record yourself with a dictaphone.
- record yourself with a videorecorder and send your videorecording to your tutor/marker.
- record yourself with a microphone hooked up to a computer. If your computer did not come with a microphone, you can purchase one; they are usually inexpensive and generally come with the necessary software. The file is often saved as a .wav file. This file can either be emailed to your tutor/marker as an attachment or burned onto a CD-ROM or DVD and mailed to your tutor/marker.

Please include the course name and number, your name, and the date on the labels of your tapes/CDs/DVDs/VHS tapes that you send in for evaluation by the tutor/marker.



Mail-In: This icon indicates that you should send in an assignment or project to be marked by your tutor/marker.



Assignment: This icon indicates that a written assignment is required.



Take note: This icon reminds you to take note of an important event.



Telephone: This icon reminds you to telephone your tutor/marker to help you with pronunciation.

FRANÇAIS DE BASE
10^e année (20G)

Module 1
Bon départ!

Bon départ

Leçon I

Bienvenue au premier module! Welcome to Module 1!

During this course, you learn to communicate better in French by doing a variety of reading, writing, listening, and speaking activities to help you to improve your French skills.

Another important purpose of this course is to develop your own personal strategies for learning French (other languages). These strategies help you learn, remember, and communicate more effectively in French. By the end of this course, you will be able to learn and develop your language skills **independently**.

As a student in the Basic French program, your goals are to

- use French to communicate orally and in writing in a variety of situations
- have a foundation for further French studies
- develop and use learning strategies for learning French and other languages
- use a range of communicative strategies to improve your writing and oral skills in French

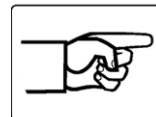
Where to Get Help

The first step in learning independently is to know where and how to get help. The place to start is with yourself. You may not realize it, but you already have a great deal of experience that is useful in this course!

The next place to look is in the textbook, *En direct 1*. Throughout the course, it is referred to as the *Livre*. One of your main goals in this first module is to start using **all** the sections of the *Livre* so that you know where to find help or information quickly and easily.

Another important way to get help is to contact a French-speaking friend to obtain feedback on your progress.

Looking ahead (Tâche finale): In Module 1, students do a number of activities to help them find answers to some important questions. This module serves as an introduction to the whole course. Let's begin!
Commençons, et bonne chance!



Activité 1

What can you find in the textbook?

Complete the following chart by giving information about what you will find on various pages of the textbook, *En direct 1*. Fill in the page number or the title of the page, whichever is missing. Be careful to spell the numbers correctly (the first one has been done as an example).

Page	Titre (title)
exemple: cinquante-sept (57)	Page publicitaire
1. deux cent six (206)	
2. treize	
3. vingt-huit	
4. deux	
5. cent quatre-vingt-quatorze	
6. trente et un	
7. seize	
8. deux cent sept	
9. cent quatre-vingt-dix-sept	
10. deux cent un	
11.	Impératif
12.	Le goalball (Unité Un)
13.	Étudiante typique (Unité Trois)
14.	Histoires en images (Unité Six)
15.	Info-stratégie: Pour améliorer son vocabulaire (Unité Six)



Check the answers in the *Corrigés*. (Check answers every time you see the words *Vérifiez vos réponses* along with a check mark in a box in the margin.)

Activité 2

What should you do if you do not know the meaning of a French word or expression?

Use the *Lexique* on pages 207–219 of the *Livre* to find out the meaning of French words. During this activity, you practise using the *Lexique*.

Look up the word in bold print in each of the sentences printed below.

Hints

- Remember that the word in the *Lexique* will not always be exactly the same as in the sentence. You will not find *elles joueront*, but you will find *jouer* meaning to play or to act.
- In the *Lexique*, you may find more than one word that resembles the word in bold print. Before choosing one of them, read each definition and decide which one makes the most sense.



In the first column, write the page number where the word (or the form of the word) is found. In the second column write OUI if the word is exactly the same as in the *Lexique* and NON if it is different. In the last column, carefully copy the complete entry. Be sure to include (m) or (f) for the nouns.

Phrase	Page	Identiques/ OUI/NON?	Mot et définition
Exemples: Dites quel est le sujet préféré des garçons sur le sport.	210	NON	dire to say
Ce vainqueur porte un maillot jaune.	219	OUI	vainqueur (m) winner

Phrase	Page	Identiques/ OUI/NON?	Mot définition
2. Selon vous, existe-t-il des stéréotypes dans l'enseignement?			
3. Le symbole des jeux Olympiques est constitué de cinq anneaux .			
4. Plusieurs membres d'une même équipe peuvent sacrifier leurs chances personnelles.			
5. Quels sont tes loisirs préférés?			
6. À l'aide des phrases ci-dessous, donnez vos réactions.			
7. À l'aide des phrases ci-dessous , donnez vos réactions.			
8. Il attire environ une dizaine de millions de spectateurs.			
9. Une personne de votre âge a besoin de 9 500 kj d'énergie par jour.			
10. Tu fais partie de l'équipe de basket-ball de ton école.			

Phrase	Page	Identiques/ OUI/NON?	Mot et définition
11. Il faut être malade pour passer des heures devant la télé à regarder du sport.	212		
12. Les garçons regardent plus d'émissions sportives et lisent plus d'articles sur le sport que les filles.			
13. Les garçons regardent plus d'émissions sportives et lisent plus d'articles sur le sport que les filles.			
14. On s'y attendait .	207		
15. Au soccer, un joueur ou une joueuse sera hors-jeu s'il ou elle est plus près de la ligne adverse que le ballon.			



Vérifiez vos réponses. (Check your answers when you have finished.)

Activité 3

What do you do when you do not know how a verb is conjugated?



The section of the textbook entitled *Verbes utiles* on pages 197–201 is helpful whenever you write a verb. Do not be concerned if you have to look up verbs several times. In fact, refer to these pages **often**. If the verb needed is not listed separately, it probably means that it is a regular verb and follows the same pattern as one of the *verbes réguliers* listed at the beginning of this section. You may also wish to refer to the websites on page 1.

This activity helps you to review some important verbs and to practise using the *verbes utiles* section of the textbook.

Part A

1. Refer to pages 207–219 of the *Livre* (textbook).
2. Read the list of verbs below and look up the meaning of any that you do not know.
3. Write the meaning beside the verbs that you do not know.

s'asseoir		croire		faire	
boire		décrire		lire	
brûler		écrire		peser	
conduire		exister		pouvoir	

Part B

Choose the verb from Part A above that most **logically** completes each of the following sentences. Write the **correct present tense form**. Use pages 197 and 198 to make sure that you spell each verb correctly. Try to use each verb only once.

1. Nous _____ le livre.
2. Je _____ dans une chaise.
3. Elle _____ du lait et du café.
4. Le policier _____ le suspect.
5. Ils ne _____ pas que les dinosaures _____ aujourd'hui.
6. Est-ce que tu _____ une automobile verte?
7. Je ne _____ pas aller à la planète Mars.
8. Pour chaque activité que vous _____, vous _____ de l'énergie.
9. Les tomates _____ 2 kilos.
10. Vous _____ en français et en anglais.

Vérifiez vos réponses.

